

*Offered by
Miss Helena Charles
(Cornwall)*

BEWNANS
ALYSARYN

Gwary myr gans Peggy Pollard
(Arlodhes Ywerdhon)

BEWNANS ALYSARYN

Gwary myr gans Peggy Pollard
(Arlodhes Ywerdhon)

Pryntyes gans James Lanham Ltys.,
Porth Ia. Kernow
1941

An Ober-ma re be pryntyes rak les dhe'n
DASSERGHYANS KERNEWEK.

RAGLAVAR

BEWNANS ALYSARYN yu an gwary-myr a dhyndylas an gober yn 1940 y'n kestrif bardhek a vyth synsys pup bledhen gans Gorseth Kernow.

Avel gwary, nyns oma harth dh'y vrusy. Ny won leverel mars yu da po drok an teknyk anodho : hag a henna namur ny'm dur. Gon yn ta my dhe lowenhe ow queles ober a'n par-ma hag ef gwres gans scryfer noweth. Orth y bryntya, Mestres Pollard re wruk gul torn da dhe bup-oll a gar an tavas, rak dhe wyr hem yu onen a vlejyow tecca an Dasserghyans Kernewek.

Del vyth gwelys, scryfys yma BEWNANS ALYSARYN yn gwersyow usy poran kepar ha'n re-na y'gan gwaryow-merkyl cotha. Ny's teves Mestres Pollard, del hevel, ancombrynsy vyth-oll ow scryfa y'n vaner-ma, gwyn hy bys ! hag yma henna ow covyn ha skyans hag ynjyn, rak seaf nyns yu mater an omgows : whythra yn town bys yn colon Alysaryn a wra an scryfer : bytegens yma an gwersyow ow resek marthus tek ha leven, mayth yns-y lowena dhe nep a's redyo.

Awotta gwary-myr noweth-flam, rak bythqueth ny ve gwelys y haval yn Kernewek. Ha whath, formyes kynth yua warlergh patron an Osow Cres, nyns oma sur nag usy Mestres Pollard ow tenna gar an redyor, ow cul defnyth a'n Osow Cres rak may hallo dhe well dyghtya problem an agnostyk yn dan an goskes anedha ! Bedhens henna del vo, certan yu bos lyes Alysaryn dyscryjyk y'gan mysk-ny hedhyu, ha bos dyscryjygyon avello-ef fest yn tanow y'n termyn coth. Hag awotta an pyth usy ow tyberth ynter BEWNANS ALYSARYN ha pup tra re be scryfys bys y'n ur-ma yn Kernewek : gwary-myr seycolojyk yua.

Yma Alysaryn den yowynk tek y fas, nep a gar y vam, hag a vyn bewa gensy yn cosoleth. Mes soweth ef a'n jeves nep gallos kevrynek a wul anethow. Pandra vya tenkys den hag ef ow cul anethow y'gan dedhyow-ny ? Ny'n jevya namur cosoleth, yn tefry, ha pup-oll prest orth y whylas rak pysy nep gras ganso. Y'n Osow Cres martesen ef a vya gordhyes avel Synt. Y'n gwary-ma ef yu dyghtyes yn harow, ha res yu dhodho fya dhe'n fo. Agan os-ny a bew an ran-ma a'n gwary.

Yma gans Alysaryn cryjyans negedhek : ny grys yn nanyl dew na dyawl, mes ef a gemer y forth y honen. Y'gan

os-ny, ef a vya gesys yn cres rak sewya warlergh y gonsyans an gryjyans a vynna. Y'n Osow Cres ef a vya helghyes bys yn crow : ha hem yu an pyth a wharfe dhodho. Yndella an Osow Cres a bew an ran-ma a'n gwary.

Scant ny yller synsy tybyans ughel a Alysaryn avel den. Ny gar travyth a dal bos kerys gans mebyon tus. Cammen na yl myrgh na benen dyfuna ynno kerensa na gras. Ny gar kescowetha, mes ef a vyn bewa y honen yn nep bys a hunrosow. Ysel truethek yu y spyrys pupprys.

Hep mar-vyth, nep a redyo BEWNANS ALYSARYN a yl yn ta govyn pandra wruk dhe Vestres Pollard dewys den avel Alysaryn rak drehevel gwary-myr warnodho : pandra ve an ynnadow a's kentrynnas-hy dhe scryfa gwary-myr a'n par-ma ? An gorthyp, my a veth y leverel, a yl bos kepar del sew, kyn na allaf mos ragtho. Kepar ha lyes den ha benen aral y'n dedhyow-ma, ha nyns yns-y dhe vlanya ! ow ton sor yn hy holon yth esa scryfer an gwary-ma orth utheker an bresel, ha'n bewnans-oll tyn dres pen. Ny yl y wodhevel na fella. Hy a gemer hy fluven-scryfa yn hy dorn, dredhy mar caffha hebasca, hag yn ketelma y fe denythys Alysaryn an pessymyst. Gans mur ynjin yma-hy ow corra yn ganow Alysaryn nebes a'y frederow hy honen. Wosa dyscarga hy sor yndelma, hy a omglew mur dhe well !

Ow scryfa an gwary-ma, Mestres Pollard re wruk mur rak dastrehevel agan Lyen Kernewek ha'y worra war safle ughella es del ve dhodho kens.

Awotta hy hensa assay : ef na vedhens hy dewetha ! ha henna oll ny a bys.

CARADAR.

Gortheren, 1941.

BEWNANS ALYSARYN

The first daie of ye playe.

Rubia Peregrina must be in a fine chambour with a table and thereon a greate basket of herbys and flowerys.

A serving maid sweeping with a besom.

RUBIA : Otomma gaya canstel !
Ow map a'n jeves skyans
hag a wonys gans mur nell
ow tyndyl dhyn mur arghans.
Jentyl yu ha whek y gnas,
hep dowt a'n cas.

MAGHTETH : A skyans ef yu lenwys.
Ny'n jeves parow-y'n bys.
Genen yth yu mur gerys.

RUBIA : Out ty vaghteth ! Nyns yu glan
agan chambour sur certan.
Dyek os, del welaf splan.
Ny wreta lafurya man
na glanhe agan chambour.

MAGHTETH : A volaveth volaveth !
My re'n glanhas, re'm enour,
kepar del ve gwres bythqueth.
Whath my a'm bus drok-pen bras :
ow holon yu marthus claf.

RUBIA : Out ! Nyns yu hemma gwres mas.
Dhyso crysy ny vynnaf.
Jevody mar pe fyth dhys
ty a alsa bos yaghhes,
kepar del re be scryfys
yn lyvrow coth mur 'ga les.

(Let Alysaryn enter with some vegetables)

ALYSARYN : Na gows, na gows, dama whek,
yn ufer dre aycyte
yn kever fyth mar uthek,
drefen hy bos gallosek
dhe yaghhe ha dughanho.

RUBIA : Da vya dhyn gul aneth
 ha cafos arghans ynweth
 ha bos lowen bys nefra.
 Mar pe dhym fyth del dhegoth
 my a'n gwre gans mur a doth.
 Ass' vya dhym lowena.

ALYSARYN : Mur a guth 'vya genes.

RUBIA : Mur glory a'gan bya
 ha ny ow yaghhe cleves.

ALYSARYN : Res vya dhyn-ny fya :
 ny vya namoy cres dhys,
 dama gerys.
 Uthek yu fythjevody :
 my a berth own anedhy
 yn surredy.

MAGHTETH : Mester ker, na borth awher !
 My a glew dyworth pronter
 bos fyth ha gwaytyans pur whek
 ha cheryta marthus tek
 mur dhyn a blek.

ALYSARYN : Gorhel gwan yu an gwaytyans :
 goef a'n jeves kyfyans,
 kyn fo mar dek.
 Nyns yu cheryta saw len
 es usyes bys y'n nujen,
 A dhama whek.

Dre wolow fyth pur vunys
 war an forth nyns us gwelys
 saw un troshes.
 Re a'n forth nep a welvyth
 mur envyes ef ny vyth,
 mes trugarhes.

MAGHTETH : An dra-na ny gonvedhaf.

RUBIA : Pandra dal dhys convedhes !
 A vaghteth, ke dhe gerdhes
 kerghes bos dhyn-ny yn seaf.

(Let the maid go out into the buttery)

Na gows, na gows yndella
 arak an wonesogyon,
 ow map, byth furra nessa.
 Na breder a'n traow-na.
 Gwell yu hep mellya gansa :
 my a lever gwyr del won.
 Whath fydhya ynnof pupprys
 res yu dhys, meppyk kerys.
 A wodhes-ta pyth a'n dra ?

ALYSARYN : Ran a'n dra my a wor sur :
 ha perthy own, A dhama,
 ha moreth mur.

(Let the maid com in and likewise the cooke in a passion)

COGES : Out! nyns yu dhe wodhevel
 tra a'n par-na na fella.
 Ny vynnaf dyghtya hansel :
 nyns us bos y'n gegyn-ma.

RUBIA : Gwra whylas ran kyk mogh yeyn
 war an legh meyn.

COGES : Why a'n ros-ef dhe venen
 a veggys orth an darras.
 Nyns us namoy bos genen.

RUBIA : My a'n ros dhe'n venen vas
 dre jeryta, re'm leauta.

COGES ; Mollath Dew y'th cheryta !
 Res yu bos ewn yn kensa.

ALYSARYN : Dama ger, gwellha dha jer :
 caretys ha losow gwer
 y whraf whylas,
 ha bryjyon gans amanyu,
 ha ny vyth genen dregyn
 na hardygras.

(Let him go owte)

COGES : Ot! ny wra-va crothvolas :
 jenty! yu ha whek y gnas.
 Gans cam why a'n dyght, hep wow.

RUBIA : Anwhek os ha pur garow.
A nyns of-vy mestres cuf ?
Fynsen ow bosaf marow !

COGES : Reugh dhym ow gober y'm luf :
why a dal dhym mur arghans.
Ny yl bos drocca mestres
alemma bys yn Pensans.

RUBIA : Ow map us ow tewheles !
Ro dhym dek sols, ty vaghteth,
ha my a's re dhys arta.

MAGHTETH : Myreugh y'n canstel-nasweth !
Why a's settyas oll ena.

RUBIA : My a's ros oll, re'm leanta,
dhe'n ragweleres coth-na
a leverys dhym whethlow
y'n tewlwolow . . .
Whath na gows banna a'n dra
dhe'm map, my a lever dhys,
rag own ty dhe vos scorjys.

*(Let Alysaryn come in with a bunch of
carrotys and som potatoes)*

COGES : An vyaj ny dalvyth oy :
my a'm bus whans a'm gober.
Ny vynnaf perthy namoy.
Fool os ha lun a hakter.

ALYSARYN : Prag y whreta crothvolas ?
Ty a 'fyth gober certan :
nyns yu dhe gana ellas,
del welyth splan.
A dhama, myr y'n canstel
mayth us dek sols hep fyllel
o res dhyso benef-vy.

RUBIA : A ny wreta camdyby ?
Ny borthaf cof a'n dra-ma.
Ny dal whylas y'n le-ma.

ALYSARYN : Del borthaf cof, A dhama,
degemerys o genes
an arghans gober yn ta.

COGES : By godys day, A vestres,
y whraf ygery'n canstel . . .

*(The cooke bursteth open the basket and
taketh out the money. Amaz'd.)*

A A A Dew dhe'm sylwel,
A vester, myreugh omma !
Aneth mur yu, re'm enour.
Ny ve malbew dam arghans
y'n canstel-ma, del won lour.

RUBIA : Deryvas dhys my a wra :
my a's ros dre jeryta.
My a'th pys dhym a ava.

COGES : Mestres bedheugh benygys !
*(embraceth R.
in delight)*
Sans yu agas map kerys,
ow cul aneth mur y les.
Ny a wra y dheryvas
dhe'n gentrevogyon yn ta :
ny a yl bos lowhenes.

ALYSARYN : Taw dhym hardlych, my a'th pys,
(dismay'd)
na wra kewsel ger y'n bys :
my a'm bus own, A dhama.
Agan cres yu gorfennys :
ny'm byth namoy hebasca
bys vynytha.

COGES : Na wreugh vry, A vester da,
my a'n cuth hardlych yn ta :
a'n dra ny gowsaf banna.

MAGHTETH : Fydhya ynnof why a yl :
my a'n cuth hardlych hep gyl :
ny gowsaf-vy ger a'n dra.

RUBIA : Meppyk ker, na borth awher.
A'n dra-ma ny gowsaf ger.
Hebasca dhys, hebasca.

ALYSARYN : Gallosek of, A dhama.
Own a'm bus a'n gallos-ma.

RUBIA : Na gows, na gows yndella,
rak pup tra-oll a vyth da.
Hebasca, dhys hebasca.

ALYSARYN : Ny'm byth namoy hebasca
bys vynytha.

The second daie of ye plaie.

*Let a great crowd be gather'd outside Rubia's house
shouting and banging on ye doors.*

LETHWREK : Out ty vyllan, dus omma,
gul anethow mar mynta!
Malbew dheneren yu pys
dhymmo-vy nans yu try mys.
Ow mollath dhyso pup prys.

BENEN GOTH : Res yu dhymmo y duchya
ha bos yaghhes a'm gwenen :
tuchya y luf a callen
yaghhes vyen, re'm ena.

BENEN ARAL : A flogh byghan, gwra crambla
ajy dre'n fenester-ma
hag ygery an darras,
may hyllyn gweles Synt bras
es lun a ras.

AN DUS OLL : Myras orthys ny a vyn.
Gwra dhyn-ny aneth lemmy'n,
Alysaryn !

FLOGH : Gwra ow drehevel yn ban
y'th dywvregh, A dhama wyn,
may hallaf y weles splan.

*(Let the childe climb in at the window and
inspect the house.)*

Nyns us nebonen y'n chy !
Deugh oll ajy !

*(Let the childe open the door and all the people
pushe in at once)*

DEN COTH : Na wra, na wra ow herdhya !
My a'th wysk, harlot jaudyn :
kemer hemma war dha vyn.

DEN YOWYNK : Ny vynnaf perthy hemma :
taw dhym, abarth Lucyfer :
dha ben-iy erak my a der..

BENEN YOWYNK : Cowetha, deugh oll omma !
My re gafas flourys whek
y'n lowarth tek.

BENEN GOTH : My a vyn cafos blejow
ha frutys mur ha losow
dhe'm plegadow.

*(Let the women run into the garden and spoyle the beds
and bushes. Let Rubia and Alysaryn escape by the
backe doore and appeare in sight verie downcaste and
miserable, carrying bundles.)*

RUBIA : Soweth bythqueth bos formys !
Ow holon yu glan terrys.
Ellas fatel vyth lemmy'n,
Alysaryn ?

ALYSARYN : Agan chy pur garadow
kepar ha pan ve marow
res yu dascor,
ha tremena tonnow mur :
le uthek es den yn sur
yu hager mor.
Dyeskynna dhe'n kay coth
dhyn y res gans mur a doth
yntre'n derow,
mayth us gorhel bras hep mar
es ow powes war anear
ruth y wolyow.

RUBIA : Ellas ellas pandra wraf ?
Gwandra adro ny vynnaf.
Dowt yu dhym cafos trygva.

ALYSARYN : Res yu dhyn mos alemma.
Na sor, na sor, A dhama,
yma'n peryl ow cressya.

*(She casteth hir selfe upon the grounde. He urgeth hir
to rise, and hurryeth hir away. The crowde returns
bearing tables, clockis, bedspreadis, ornamentys, fryng
pannes and all the flowerys out of the garden.)*

DEN COTH : Nyns us nebonen y'n chy.
Tullys on, re'm onesty.

AN DUS OLL : Myras orthys ny a vyn.
Gwra dhyn-ny aneth lemmyn,
Alysaryn!
Dowt ny genes dhe serry :
na vyth, na vyth mar woký :
ny a'th lesk, yn surredy.

(They bring fourth bottles of drinke and celebrate the occasion, singing common songs and smashing everything in view. If expense bee no object, let them set fire to ye house for a spectacular curtaine.)

*Third date of ye playe.
On board a shippe. Several women woundily seasicke.*

KENSA BENEN : A dhewaswas, dhewaswas,
claf of gans paynys pur vras,
soweth an prys!
Fynsen ow bosaf marow!
My a berth own a'n tonnow
hep number dhe vos comptys.

NESSA BENEN : A dhewaswas, dhewaswas,
nebes gwyn gwra quyk whylas!
Claf of pup ur.
Gweres dhymmo y praytha :
my a'th charj a ugh pup tra.
Ny wra-va dos omma, sur.

TRESSA BENEN : Marthus claf of-vy pup prys :
mar pen marow gwyn ow bys :
marow, sur, hag encladhys.

(Let Alysaryn com in with Rubia, very angry and disconsolate. He tryeth to cheare her spirits up, but is notably unsuccessful.)

RUBIA : Uthek claf of-vy pup ur,
lynwys gans cuth dyvusur,
ha pur squyth of ow pewa.
Tra vorethek yu certan
na vynsys orthyf cola.
A'm moreth-vy ny'th tur man.

Pan vydhyn-ny devedhys
yn pow astranj dhe'th tevys
fatel vyth genen ena ?
Nyns osta saw drok ebol.
My re gollas ow fyth-oll.
Cuth my a'm byth bys nefra.

KENSA BENEN : Res yu dhym whylas scovva.
Pur uthek yu an gwyns-ma,
del of denty.

NESSA BENEN : Squyth of-vy. Mynnaf cusca.
Ny'm bus strechya na fella,
yn surredy.

TRESSA BENEN : Ny allaf sevel yn ban :
yth esof ow tremena !
My a dryk omma certan.

(The two first women go out. The third composeth hir selfe to sleepe)

ALYSARYN : Dama ger, byth da dha jer!
Ny a wra maga gever
mur aga leth,
ha porghelly lour y'n crow,
coifinel gwer ha losow
ha cawl ynweth.
Grond rak plansa gwedhen know
ha mur a wyth avallow
y whraf palas.
Ty a yl maga yer du,
ha tewhe hugh ruth y lyu
erbyn marghas.

RUBIA : Out out pandra dal hemma ?
Merwel a wraf y'n ur-ma :
ny allaf perthy namoy.
Ha my owth eva dowr yeyn
ha bara coth avel meyn,
a'th promys my ny rof oy.
Mar mynny-iy gul aneth
ha dry dhymmo bos noweth,
assa vya dhym mur joy!

ALYSARYN : Na wra, na wra ow themptya,
dama whek ow herensa.
Henna vya hager dra.

RUBIA : Ny wraf dha demptya y'n bys.
Anwhek osta ha garow.
A soweth gweles an prys!
Fynsen ow bosaf marow!

ALYSARYN : Unwyth my a wruk aneth :
mur galarow a'gan be.
Tryst of ha lun a voreth.
Ny won pyth a wraf, re'm fay.

RUBIA : Na gows, na gows orthyf-vy :
den marthus fur yth osta :
rag dha demptya den mar qura,
mollethys genes vya.
Ty a'm cas, yn pur dheffry,
ny dal man my dhe'th pisy,
ha ny'm bus saw dyspresyans.
Mynnaf gorfenna bewnans.

ALYSARYN : My a'n gwra dhe'th plegadow :
whath byth gwarnyes, A dhama.
My a lever dhys hep wow,
mar qureta govyn arta
uskys y whraf dha asa.

(Let a cormorant descend on a wire and lay an egg into the hand of Alysaryn and she depart. He presenteth the egg to Rubia, who cryeth out in astonishment. The woman that was lying on the deck, whoe did not sleep but was a silent observer of ye whole affair, now cryeth out likewise.)

BENEN : A A Ass yu aneth bras!
Ugans sols dheugh my a brof
rag an oy-na, benen vas.
My a'n yeun lemmyn ragof.

ALYSARYN : Dywwyth my re wruk aneth
rak plekya dhyso, A vam.
Ny a'gan byth cuth ha meth.
Ass yu drok lam.

(The other women return and see Rubia with the egg in hir hande.)

NESSA BENEN : Re'm cryjyans, ass yu aneth!
Otomma oy pur noweth.
Ple whrussys-ta cafos oy?

Mara pe dhym oy ynweth
lynwys vyen gans mur joy.

KENSA BENEN : Oy marthus yu an oy-ma!
Spylgarn a wruk y dhodhwy.
Syra, cowseugh y praytha :
aneth re wrussys deffry.

TRESSA BENEN : Try sols my a brof dheugh-why :
gwreugh ry an oy dhymmo-vy.

ALYSARYN : Ellas fatel vyth lemmyn!

RUBIA : Cafos cans sols my a vyn.

NESSA BENEN : Col orthyf, mester bryntyn,
y halsen bos pur very
mara pe dhym oy deffry.
My a re dek sols dheugh-why
rag oy noweth.
Gwreugh kerghes oy ragof-vy
ha gul aneth!

BENENES : Ny a'th pys, Alysaryn,
a wul dhyn aneth lemmyn!

ALYSARYN : Dama, dun-ny hep hedhy.

RUBIA : Ass osta mur dha folly!
My a vyn cafos arghans,
war ow honsyans.

KENSA BENEN : My a'n kyf! Gesegh dhym spas,
A venen vas . . .

NESSA BENEN : Tety valy bram an gath!
Nyns us dhe berthy hemma.
My a syns dha roweth wheth :
cafes an oy my a wra . . .

(Let them fight and scratch each other and smash ye egg)

KENSA BENEN : Tullys of, by godys day!
Ty a'n prenvyth y'n ur-ma.
My a'th syns gweth es bucca.
Terrys yu an oy pur gay . . .

(They beate Rubia and take away all hir belmgings and leave hir sitting disconsolate on ye decke with Alysaryn.)

ALYSARYN : Dama ger, gwøllha dha jer,
byth lowen ha deboner,
drefa war van,
hag alsyow mur ty a wel
kepar ha comol a bell
yn golow splan.

*(He pointeth out the shore to Rubia, who cheareth up a
little, but not moche)*

Fourth daie of ye plaie.

*A wayside: Rubia and Alysaryn walking, very footsore
and wearye.*

RUBIA : A soweth gweles an prys!
Ny'm bus bewa na fella.
Genes yth oma ledhys.
Rag henna voyd alemma :
my a verow pur uskys.

ALYSARYN : Res yu dhyn pell travalya
ha whylas whel dhe nep tre,
may hyllyn cafos trygva.
My a wra dha hebaskhe.

RUBIA : My ny vynnaf dhys gava
kynth oma ogas marow.
Pandra dal dhym travalya
ha gwandra adro y'n pow?
Yth esof ow tremena :
ny wreta saw gokyneth :
my re gollas ow fardel
ha'm arghans ha'm pyth ynweth.
Dystrewyes on, del hevel.
(in sudden fury) Prag na wreta gul aneth!

ALYSARYN : My a lever dhys, dama :
mar qureta ow honstryna,
dha asa sur my a wra.
Dywwyth my re wruk aneth :
ny a'gan be cuth ha meth
ha coll ynweth.

RUBIA : My a'th pys, ow meppyk da,
na wra saw un marthus moy.
Nefra ny gowsaf arta
a'n dra-ma bys vynytha.
Assa vyen lun a joy
a caffen-vy ow fardel,
ha'm arghans a dal dhym mur,
ha'm pyth-oll dhym hep fyllel!
Lowenhes vyen yn sur.

*(She falleth at the feet of Alysaryn and entreateth
him. She findeth hir bundle in hir armes.)*

Myr, myr, my a'm bus arghans!
Ow bennath dhyso re bo.
My re'n cafas, re'm cryjyans,
ha pyth hag arghans ynno.

ALYSARYN : Dursona dhys, A dhama,
my a wra mos alemma.
Nefra ny'm gwelyth arta.

RUBIA : Mes a'th rewl osta dyblans,
war ow honstyans.

ALYSARYN : My re'th warnyas, A dhama,
res vya dhym dha asa
ha ty orth ow honstryna.

RUBIA : A veppyk whek, ow melder,
ny wruga-vy convedhes.
Trueth orthyf-vy kemer!
Myr ha preder!

ALYSARYN : Omdenna res yu dhymmo
ha bewa yn nep fogo
po gwedhen toll.
Ny'm dur na lagha na lay
na mapden a'n jeves fay
yn Dew vyth-oll.
Ow bolunjeth yu hemma :
norvys noweth dhe formya
dre hunrosow.
Rag ow sylwans ow honen
my a'n gwra, ha tra nahen,
dhe'm plegadow.
Rythhes of—ryth bys vyken—
ha dyvarow . . .

(He goeth out as one in a dreame, wrapped up in this new idea. Rubia maketh a greate outcrie and tryeth to restraine him, but he taketh no notice of hir whatever. She grovelleth on the earth.)

RUBIA : A veppyk whek, veppyk whek,
y'gan byth trygva pur dek,
ha lowarth mur dhyn a blek,
ha gonys has . . .

(Hir wits have forsaken hir: she scattereth the coins abroad.)

Gwely tulyfant ha ros
us maga ruth avel gos :
gwely fyonen pur vras
ha flowrys glas,
ha porghelly lowr y'n crow :
coifinel gwer ha losow . . .
coifinel gwer ha losow . . .

(She goeth completelie dottie and repeateth these lines till ye curtain falleth.)

Fifth daie of ye plaie.

A cave. Alysaryn sitting outside immersed in thoughte.

ALYSARYN : Flam bewnans a dhyfyk yn golow gwan,
unyes on-ny oll yn tewlwolow :
yn chy dygoweth lun a wovyjyon
ny a hun : dyfudhys yu'n golow.
Py kefer own colon ?
Y'n tewolgow tawesek hep worfen
rythhes on, marow on.

(Let the damsel Vervyn come out of the trees with a pitcher of milke which shee sets down beside the cave, and prepares to depart).

A vaghteth, gwayt y praytha,
lavar dhymmo dha negys.
Ny won pleth os devedhys.
Marth yu genef a'n dra-ma.

VERVYN : Na gemer marth, syra da.
My a vyn dhys presentya
leth cowlys ha bara gwyn.

Dha weres sur my a vyn.
Ny vynsen awos nep tra
dha vos marow dre nown bras,
drefen dha vos lun a ras.

ALYSARYN : Ny allaf dha rewardya :
dygoweth of, re m leauta,
yn cosow ow crowedha.
Ny allaf cafes powes.
Map den ny vynnaf gweles
gans ow both namoy es ky.
Yn cosow mynnaf bewa
bys vynary.

VERVYN : Ny'm dur travyth a henna.
Kemerer bos dhys y res.
Pys da of my dhe'th weles.
Ny vynnaf bos rewardyes.

ALYSARYN : Pyu a brederyth ow bos ?

VERVYN : Nep Sans os yn surredy
ow pregoth awayl y'n cos.

ALYSARYN : Nyns us awayl dhymmo-vy :
ny wraf-vy pregoth y'n bys,
dhymmo-vy crys.
Ny gefer den mar berfyth
hag a veth cows erbyn fyth
y gowethas,
ha trelya fyth re-erel :
gothys yu ha pur debel,
hep dowl a'n cas.

VERVYN : Lavar dhym an gwryoneth :
my a'n crys ha tra nahen.

ALYSARYN : Ow gwryoneth ow honen
vya dha dhywryoneth :
dha wryoneth martesen
vya ow dywryoneth.
Dre allos fyth, gwyr lowr yu
ragof-vy ow gwryoneth.
Ow golow goef a sew :
ny wel marnas gokyneth
ha tewlder ha comol tew.

(Let the father and mother of Vervyn com in in a greate passion.)

MAM : Ty esel a'n tebel el!
gwra dos genen tuha tre.
Ny re'th whylas yu pup le.
ha ty ow ponya a bell.

VERVYN : My ny vynnaf omdenna.
My a dryk gans an Sans-ma.
Yn cosow mynnaf bewa.

TAS : Mar po Sans, ef gwrens aneth.
Ny welys-vy Sans bythqueth
a'n par-ma, re'm onesty.
Genes my a wra serry.

ALYSARYN : Ydhyn why a yl dynya
gans brewyon, ha dalghema
hep falladow.
Dre aneth ny'm bus enor
na joy dhe vos ydhynor
a enevow.

MAM : Myr, myr, ass yu truethek!
Know ha mor us cuntellys
gans an den pur anfusek.
Ny'n jeves bos, dhymmo crys.
Kepar del of mam, syra,
mynnaf kemeres trueth
orth an den anfusek-ma,
ha dry dhodho bos noweth,
ha scudel dehen scaldyes
fynsen kerghes.

TAS : Col orthyf, A venen vas,
mur a les vya dhyn-ny
bos trygys yn y ogas.
Sans bras yu, lun a glory,
hag a wroweth pell y'n cos.
My a wra drehevel fos
yn y gerghyn martesen
ha govyn pypm deneren
a bup den-oll a vynsa
myras orth an Sans bras-ma,
war ow leauta,

(The father and mother go out, making plans.)

VERVYN : Tra vorethek yu homma.
Ow thas-vy o dhe vlanya.
Orthys-sy certan ny dal
bos mellyes awos nep tra.

ALYSARYN : Res yu whylas le aral.
Hebasca dhys paramour.
My a'm bya moreth lour
gortos omma.

VERVYN : Ro dhym cumyas a'th sewya.
Ny vynnaf-vy dha asa
bys vynary.

ALYSARYN : My a re dhys ow fogo
may hylly bewa ynno
ha predery.

VERVYN : My a vyth dha dhyskybel
us orth dha servya yu lel,
na wra serry.

ALYSARYN : Pandra dal dhym dyskyblon?
Del welyth, ow cuf colon,
ny'm bus dyscas.

VERVYN : Mynnaf dha servya, syra,
ha'th sewya bys vynytha,
hep dowl a'n cas:
yn yeynder hag yn tomder,
war veyn flynt ha war wels gwer,
drefen dha vos uthek ker
ha lun a ras.

ALYSARYN : Ny allaf dha gonstryna:
(impatient) mar mynta genef cusca,
rak plekya dhys my a'n gwra.
Nyns esof orth dha gara:
ny'm bus whans saw a un dra—
bos ow honen.
Ny 'fyth mur a lowena
ha ty ow cul yndella.
Ty a 'fyth hager worfen,
A vaghteth da.

My a grys bos an bys-ma
claf dre gas ha kerensa,
Hag oll kentrenys certan.

Corf steren mur hy.golow
dyfygys yu ha marow
hag a vyth glanhes gans tan.

(He goeth out without looking at hir. She maketh to follow him, but thinketh better of it. When he is out of sighte, she turneth again to the empty cave and standeth sadly contemplating the little heape of hazel nuttes and black-berryes.)

Sixth daie of ye blaie.

*In a shed. Alysaryn asleep upon a heape of strawe.
Beelzebub cometh in and saluteth him.*

- BELSEBUK :** Col orthyf-vy, coweth da,
na dhowt peryl a nep tra
orth ow gweles.
- ALYSARYN :** My a'th wel ow terlentry,
avel tan ow colowy,
steren gloryes.
- BELSEBUK :** Tullys os, by godys day,
a'n eghen-na ny'm bus lay :
Belsebuk of, arluth bras,
ow profya dhys kerensa
aban wrussys-ta nagha
an Spyrys ha Map ha Tas.
- ALYSARYN :** Dha servya my ny vynnaf :
namoy es Dew ny'th caraf,
Belsebuk, yn surredy.
My a nyj avel spylgarn
ynter ebron hag yffarn,
dygoweth bys vynary.
- BELSEBUK :** Myr, myr orthyf-vy yn fas ;
Belsebuk of, arluth bras.
Kepar del of glan kernek
my a'th helgh avel lowarn
bys may codhy yn yffarn
abarth an jawl gallosek.
- ALYSARYN :** My ny godhaf yn yffarn
drefen bos genef lugarn
a dhysqueth an forth dhymmo.

Yn bys aral my a vew :
nyns us ynno dyawl na dew,
pypenagol a wharfo.

- BELSEBUK :** Gwan ha munys pan vo gwlas,
ynter dyw wlasor pur vras
tryghys vya wor' pup tu.
Rag henna y coth bos fur
ha plegya dhe Satnas mur
aban wrusstta nagha Dew.
- ALYSARYN :** Mok gwyn ha tan my a wel
avel corf benen ughel
marthus tek na's teves par.
Gans tan y fyth collenkys
dyawl ha dew, ha gorfennys.
Gwyr dhyso yu ow lavar.
- BELSEBUK :** Ny vynnen, Alysaryn,
nefra servya Dew bryntyn,
whans a'm be mos dhe wary.
Yn meth Satnas NON SERVIAM,
rag henna 'ma yn tanflam
tormentyes bys vynary.
- (sarcastick)* Mar mynta tryga yn few
res yu dhys plegya dhe Dhew.
Na wayt bos dhys lyfreson.
Res yu dhyso bos holyer
po golow Dew po tewlder :
nyns us ewnder na reson.
- Tryghys on gans an golow :
tryghy a wra tewolgow :
ny a wayt dos an deweth.
- ALYSARYN :** Arta y fyth cas arow
a dhew ha dyawl dyvarow,
kepar del o y'n dalleth.
- Mok gwyn ha tan my a wel
a wra gorfenna bresel
a Dhew ha Satnas truan,
ha glanhe norvys pur glaf.
An bresel-ma ny dal man,
an gwyr dhys a lavaraf.

BELSEBUK : Ny allaf-vy dha dryghy :
dynef os surredy,
kepar ha serpont bodhar.

(Let Beelzebub go out with a foete smell of sulphur.)

ALYSARYN : Mok gwyn ha tan my a wel
avel corf benen ughel
marthus tek na's teves par.

*Seventh daie of the plaie.
A cottage meanlie furnished. An olde woman a-stirring
of a pot on an oyle stove.*

BENEN : Dygoweth of-vy hep mar
drefen ow bos pur vodhar.
Nyns oma over-sotel.
My a drygas yn dughan ;
whath lemmyn yma cothman
genef pur whek, del hevel.
Terry cunys ef a wra
ha lenwel chekkys a dhowr
ha palas y'n lowarth-ma
ha'm gweres mur, re'm enour,
yn pup maner yredy.

*(Let a boye com in very impacient, all but knocking the
olde woman down)*

MAW : Mynny-iy kyn na vynny
myras orto my a wra.
Prag na wreta gortheby ?

BENEN : Praga, pandr'yu an mater ?
Ny allaf-vy dha glewes.
Bodhar of-vy, A vester.

MAW : Ty a vyth mur rewardyes
mar qureta dhym dysquedhes
an Synt Alysaryn bras
es lun a ras.

BENEN : Ny'th clewaf malbew vanna.
My re werthas ow oyow :

ny'm bus namoy dhe wertha.
A vester whek caradow.

MAW : Out tebelvenen hep gras !
my a'n gwel yn spyt dha fas :
my a wor y vos omma.

*(Let Alysaryn enter with a loude of firewoode. The boye
rusheth to him and saluteth him with greate circumstance)*

A Synt Alysaryn da,
my a'th gorth omma del res.
kepar del os pur gloryes.
ha my a grys dhys yn ta.
My a vyn bos dyskybel
ha pregowther a'th tyscas,
kepar del of gwas sotel,
na dhowt a'n cas.
A skyans yth os lynwys :
dha dhyseans vya pur dha.
An plesour us dhym y'n bys
yth yu dha servya yn ta.

ALYSARYN : A ! voyd, boya, drok ebol,
(annoied) ny dhyscaf dhys ger vyth-oll :
pen-cok os mur y folly
yn surredy.

MAW : Sans osta, bras dha hanow.
Ruth a dus a sew olow
dha dreys, hep wow.

ALYSARYN : Gans ow both ny wrons sewya :
ny won banna a'n dra-ma :
ny vynsen awos nep tra
bos gwres hemma.

MAW : Gormelys os y'n norvys
gans mur dyskyblon y wys
us ow pregoth,
ha bresel ha dysputya
my a vyn gul yndella
ragos forsoth.

ALYSARYN : A soweth gweles an prys !
Ow holon yu glan terrys :
lemmyn yth oma plagys.

MAW : My a wra oll del vynny
dhe'th comondment pur dheffry.

ALYSARYN : Ke tuha tre dhe'th wely.
*(Let the Duchess of Rosinis enter, in excitement, and regard
Alysaryn with severity)*

ARLODHES : Out ty vyllan, pandr'es gwres ?
Plema ow map ow quandra ?
Yth oma pur dhughanhes :
Ow gortheby uskys gwra.

MAW : Dama, my yu dewysys
dhe servya an Synt bras-ma.
Ny wraf y asa y'n bys :
ny'm bus edrek a hemma.

ARLODHES : Mos tuha tre ty a wra :
uskys comondyaf henna,
po my a vyn dha whyppya.

(The boye maketh a shewce of resentment, but goeth out)

Yowynk os, re'm onesty.
Ot, my a'm bus preder mur
a'm map es bold ha goky.
Morethek of-vy pup ur.
Prag na wreta gortheby ?
Ny wraf serry.

Ownek os ha tawesek.
Na borth own ahanaf-vy !
Kepar del os marthus tek
my a wor tus lowr plenty
a gows ahanas y'n pow
ha praysya dha oberow.
Whath dres os yn yselder
hep lowender.

Y coth dhys tryga genen
ha dysky den ha benen
hag ow map-vy ow honen.
Ny allaf-vy y dhysky
drefen ow bos pur woky,
kepar ha benenryth-oll.
Syra, benen of gwedhow :
ow map yu pur stowt, hep wow,
maga whyls avel ebol.

ALYSARYN : Arlodhes, madama vras,
gwell vya dhys ry arghans
dhe dhyscajor lun a ras :
coynt of-vy ha dyskyans.

ARLODHES : Nyns us dowt dhym ahanas
drefen bos mar dek dha fas.
Ass yu hemma trueth bras
ty dhe vewa dha honen :
a pe dhys cowethes da
hemma vya ryal dra :
ty a alsa bos lowen.

ALYSARYN : Cowethes dhym mar pya
mur cuth hy a's tevyva
drefen ow bos boghosek
ow pewa pell y'n dyfyth
na blekyo dhe venenryth
es denty ha lowenek.

ARLODHES : Ass osta pur dhyskyans
a venen, war ow honysans !
Dhe venen oll mur a blek—
gweres den es boghosek
gans kerensa hag arghans,
hag ef mar dek.

ALYSARYN : Ny vynnaf cafos arghans :
rych lowr of yn ow thybyans.
Ny'm bus whans a gerensa.
Determys of dhe un dra :
y'n dyfyth mynnaf bewa.
Ny settyaf gwelen-gala
a gerensa nag arghans.

ARLODHES : Rag henna oll an venjyans
a allaf-vy predery
my a vyn gonys dewhans :
dre dhysplesour hag envy
my a wra dha dhystrewy.
Kepar del of arlodhes
henna vyth gwres.

(Let hir goe out in a rage)

ALYSARYN : Res yu dhym fya dhe'n fo :
nyns us namoy cres dhymmo

na cosoleth.
Dre gas ha dre gerensa
mapden a wra ow helghya
pur dhyrueth.

After the seventh daie of ye plaie there may be a pause for refreshments.

The eighth daie beginneth with a forest scene and a well having a lyttel canopie and a lock'd doore. Alysaryn passeth by, leaning on a sticke and looking careworne. As he passeth bye voices are heard singing in ye well. They be three eelis.

- SYLLY : Yn tewlder cudhys ny a vew :
ro dhyn lyfreson, arluth Dew :
morethek on, morethek on.
- ALYSARYN : Gwyn agas bys, A sylly whek,
y'n dour ylyn ha tawesek.
Hebasca dheugh, hebasca dheugh.
- SYLLY : Ny wren-ny gweles flourys haf
na prevy ergh yn termyn gwaf :
morethek on, morethek on.
- ALYSARYN : Yn dowrow fenten hep peryl
why a vew oll yn chast hep gyl.
Hebasca dheugh, hebasca dheugh.
- SYLLY : Yn chast ny re vewas omma
hyrneth, ha squyth on, re'm leauta :
morethek on, morethek on.
- ALYSARYN : Lun a baynys yu an bys-ma :
gwell vya dheugh tryga ena.
Hebasca dheugh, hebasca dheugh.
- SYLLY : Ny glew an howl—ny glew an lor—
can tus enledhys yn dan dor :
morethek on, morethek on.
- ALYSARYN : Lun a hakter yu an bys-ma :
gwell vya dheugh cusca ena.
Hebasca dheugh, hebasca dheugh.

- SYLLY : Nyns us dhyn bewnans nag ancow
yn fenten lun a dewolgow :
morethek on, morethek on.
- ALYSARYN : Pur gasadow yu an bys-ma :
gwell vya dheugh merwel ena.
Hebasca dheugh, hebasca dheugh.
- SYLLY : Hearte at ease no pittie feelis :
laudate Dominum de coelis :
hadst thou try'd it, thou wouldst know :
benedicamus Domino.
These five hundred yeeres for us
have beene most monotonous,
and we meane it when wee praye,
libera nos Domine.
- ALYSARYN : Ny amont dhymmo resna
genough, syllyas, del hevel.
Agas rythe my a wra
dyworth fenten dyogel
ha ny'gas byth saw merwel.
- (Let the three eelis emerge as three faire damsels)*
- KENSA SYLLY : Lemmyn my a wra nedha
rak gul dyllas ha gwertha
ha cafos dhymmo arghans.
- ALYSARYN : Coth vydhyth ha boghosek,
A vyrgh, kynth os marthus tek :
ty a 'fyth hager vernans.
- NESSA SYLLY : Nyns yu dhe gana ellas :
my a wra cafos pryas,
rak tek of a ugh pup tra.
- ALYSARYN : Coth vydhyth ha dyspresyes,
pur hager ha dyfasyes :
ny yl tra bones hacra.
- TRESSA SYLLY : Rag henna bydhaf lenes
ha bewa cudhys yn cres :
ny'm byth nefra dyspresyans.
- ALYSARYN : Lenes vydhyth, ha bewa
avel sylly y'n dour-ma
na wor travyth a'n bewnans.

Ny amont dhymmo resna
genough, syllyas, del hevel.
Gwreugh gwary y'n norvys-ma
kepar del ough pur vrottel,
ha ny'gas byth saw merwel.

(The three damsels are despondent: bye and bye they brighten up and begin to pick flowerys and dance. They goe out dancing, having forgotten ye wordis of Alysaryn, who watcheth them sardonically)

Ninth daie of ye plaie.

Outside ye well, which is now fenced about and decorated. Ye decorations are in bad taste. Wax limbs are hanging in ye trees, and bloudie bandages and crutches. Jarres of half-dead flourys are standing about, some expensive. There is a notys in a tree: THIS WAY TO YE HOLIE WELL OF ST. ALYSARYN: RELICS TWO SHILLINGS TO A GUINIE. TEAS. Two pilgrimmes com in arguing.

KENSA DEN : Ty fool podrek, taw dhymmo.
Orthys ny vynnaf cola.
Pypenagol a wharfo,
camgryjyans pur yu hemma.

NESSA DEN : Dhe'n howl y coth omblegya.
My a lever dhys praga :
an howl yu fenten pur splan
a vewnans ha kerensa.
Gordhyans a'n lor ny dal man.

KENSA DEN : My ny wraf vry a henna,
abarth Synt Alysaryn :
pur wow a lever dha vyn.
Gordhya lor wyn my a wra.

(Let som soldiers com in sight)

SOUDOR : Hom yu fenten peys I say,
agan negys yu hemma :
settya dalghen y'n gwas-ma
ha'y lesky, by godys day.

KENSA DEN : Syra da, na wra serry :
my a'th led dhodho uskys.

Den lel of, re'm onesty :
ny wraf camgryjy y'n bys,
dhymmo-vy crys.

NESSA DEN : Na, na, ny wreth yndella
dh'y gemeres alemma.
Den caradow sur yua.
Drok polat os, re'm ena :
my a'th cronk gans ow cledha.

(He resisteth the soldiers and they kill him)

SOUDOR : Ass yu fenten casadow
lynwys gans brewyon mostys
ha plysk a owr-avallow !
Ny welaf-vy Synt y'n bys.

(Alysaryn cometh out of ye woode. He stoppeth on seeing the soldiers)

Awotta dha dhyskybel
re be ledhys genen-ny.
Ty caughtwas res yu merwel :
camgryjyor os yredy
a vyn omwheles tronys
ha squardya pryncypatys.

ALYSARYN : Ny won banna a'n dra-ma.
Pandr'yu hemma ?

SOUDOR : Hom yu dha fenten marthus
a yaghha cleves an dus
ha gul aneth.
Ty a'th us dyskyblon lour
es ow pregoth, re'm enour,
gans mur roweth.

ALYSARYN : Nyns us dhym namoy gweres :
hyrneth my re be helghyes
avel carow.
Cledha Fyth deublek dha vyn
dredhos my a'm bus brew tyn
ha bom ancow . . .

(They remove him)

Tenth daie of ye plaie.

In ye pryson. A number of toughs lying on ye floore,
playing cardes and dice, drinking out of bottels.

A notys on ye wall: DO NOT SPITTE. Chains, racks,
brasiers, and other convincing pieces of scenerye.

Alysaryn, with his face tyed up in a handkerchief, and his
hands clasped over his mouthe, sitting a little aparte.

DEN: A Synt Alysaryn ker,
kepar del os pregowther
gwra pregoth dhyn del dhegoth.
Genen Dew re wruk serry:
wondrys troblys yth of-vy:
cows orthyf-vy dre dha voth.

BENEN: Ny yl kewsel, re'm leauta,
ny'n jeves dans yn ganow:
tormentyes o an den-ma
gans paynys ha galarow:
aflavar yua ha cam:
ass yu drok lam.

VERVYN: Alysaryn lun a ras,
dredhos my a'm be sawment:
nyns yu dhe gana ellas,
mar vras kyn fe dhyn torment.
Dre'm gallos dhys restorya
dha dhyns uskys my a wra,
hep falladow:
saw unsel an aneth-ma
ny wruga-vy gul banna
a varthusow.

(Alysaryn's teeth are restored to him. This should be
tactfullie indicated, without burlesque; but 'tis not easie.)

DEN: A A A by godys day
ass osta pur stowt ha gay!
Yaghhes os splan.

BENEN: Dha salujy my a vyn.
Gwra pregoth dhyn-ny lemmyn:
yaghhes os glan.

ALYSARYN: Oll an trobyl dhym yma
dre dysquedhes ow skyans.

Ny'm bus bewa na fella:
nyns us dhym own na gwaytyans:
ny wraf pregoth ger y'n bys,
dhymmo-vy crys.

My re formyas nor ha nef
dre allos hunrosow cref
ragof-vy ha tra nahen
ha'y wytha fast wor' pup tu
erbyn dyawl hag erbyn dew,
erbyn den, erbyn benen.
Ny'm byth own peryl ena
na moreth na lowena
na denythyans na gorfen.
Y'n kellyow owrek-na
ny'm bus dew aral saw my:
dyvarow of bynary:
rythhes, rythhes bys vyken.

TUS OLL: Out ty caught mylygys!
Camgryjyor os pur othys
hag a vyth leskys pup prys
yn paynys bras bys nefra
despyt dhe vap dha dhama.

(They caste mud and filth at Alysaryn. Vervyn endeavour-
eth to sheelde him but he appeareth completelie indifferent)

Eleventh and last day of ye plaie.

The top of a high tower, with seats of judgement and a dock.
Two elderlie Rulers in tall hats with a glass of water on a
table, a Nurse, some jailers and tormentors, preparations
for a bonfire, a Band, instrumentys of torture, a few
messenger boyes, ye Press, prisoners in charge of police:
among them Vervyn. Alysaryn in ye docke.

PENREWLER: Ty croadur unkynda
erbyn potestas ow cows,
prag y whreta camdrelya
fyth kenethlek, ty was lows?
Orthyn ny dal dhys settya.

ALYSARYN: Fyth a bew den yn tyen
avel y skes y honen.

Ny yl bos res
kepar ha pan ve fardel
gans denvyth dhe dhen aral
moy ages skes.

NESSA REWLER : Dall osta ha mur tullys.
Res yu dhys, dhymmo-vy crys,
plegya dhe Dhew kerensa.
Whath ty a nagh dew an pow
ha gordhya nep fals dewow
erbyn cryjyans ha lagha.

ALYSARYN : Nefra ny'n jeva denvyth
skyans a dhew mar berfyth
dre gryjyans cref
may halsa y davethly
dh'y gowetha yredy
gans mur a ref.

NESSA REWLER : Ny yl bos rewlys pobel
hep cryjyans sur dyogel :
ny yl bos gwythys lagha
mar ny gefer fyth kemyn
ha dyscas ha gorhemmyn
del wrussyn-ny ordena.

ALYSARYN : Pyth gwak yu ha pur dhyfret
fyth kemyn certan perfyth :
an fyth-ma ny dal banna
marnas hy a vo megys
gans mur gas ha tormentys
del wrussough-why ordena.

PENREWLER : Taw, caughtwas, a nyns us dhys
own dyawl yfiarn mur kesys
a'th lesk garow
yn flammow tan hep worfen
ha dha dhyswul yn tyen
hep falladow ?

ALYSARYN : An jawl es kesys hedhyu
ternos a vyth hynwys dew
gans an bobel :
dew hedhyu es gormelys
ternos a vyth dyawl kesys
yn tyogel.

PENREWLER : Tormentorys deugh dhymmo
ha dywy tan bras dhodho
kens es hedhy !
Ny wraf strechya na fella :
res porres yu y dhampnya
yn surredy.

VERVYN : Ty byner re by ledhys
yn harow ha tormentys,
ow holon euf !
Dha dhelyfrya my a wra
dyworth an caughtwasyon-ma
plos aga luf.

ALYSARYN : Pandra dal gul yndella ?
Gwell yu hep mellya gansa,
hemma yu res.
Obereth ewn y a wra
kepar del hevel dhedha,
ha mur y les.

VERVYN : Mar pya dhys bom ancow
genes my a vyth marow
certan perfyth :
ny borthaf own a'n flammow
moy ages gwely blejow
yn dha herwyth.

ALYSARYN : Ny allaf dha gonstryna :
gwell vya dhyso bewa
cref dha gryjyans hep parow.
Ny ynnaf bewa namoy :
an vyaj ny dal dhym oy :
sqyuth of, mynnaf bos marow.

VERVYN : Ty byner re by ledhys.
ow melder, ha tormentys
gans paynys bras !
My a wra tan a bup parth
yeyn avel helyglowarth
ha whek y gnas.

TORMENTOR : Whetheugh awos Lucyfer !
Nyns us banna a domder,
dheugh lavaraf,
kyn fo tan lynnwys gans glow
a yl rostya Pow Kernow,
del brederaf.

PENREWLER : Dus yn rak, gwas casadow,
aban yu tanflam marow
ty a 'fyth hager worfen :
mal yu genef dha dewlel
dyworth an tour pur ughel
may fo terrys erak dha ben.

VERVYN : Na wra, na wra yndella !
Prag y fynta y ladha ?
ny wrug-ef trelya denvyth,
na dysky erbyn lagha,
hag ef pup ur ow pewa
y honen pell y'n dyfyth.

NESSA REWLER : Col orthyf, gwra predery
rag dha sylwel yredy.
Gwell yu dhyso bos ledhys
dyworth yfarn rak scappya
dre vercy Dew ha bewa
bys vyken yn Paradys.

ALYSARYN : Syr Justys, gon mur ras dhys.
Gwell yu dhymmo bos dampnys
es mos genes dhe nef splan.
Gans ruth a dus ny'm bus whans
bos sylwys, war ow honsyans :
map den ny garaf certan.

PENREWLER : Out harlot, plos casadow !
Rag dha worra dhe'th ancow
mal yu genef hep hedhy.
Tormentorys dhymmo deugh !
An vyl gwas-ma hembrynkyeugh
dhe'n tour ughel jevody.

(The guards conduct Alysaryn to the edge of ye tour)

VERVYN : War'n dor lemmyn omwhelaf :
ow holon yu marthus claf,
col orthyf-vy.
Nyns oma over-sotel :
na ny allaf-vy resna :
ow skyans yu pur vrottell :
perthy ny allaf pella :
kemer mercy.

ALYSARYN : Vervyn Vervyn, out warnas !
Ot, my a vyth merther bras,
ha ny won banna a'n cas.

Nefra ny dhyskys cryjyans
na whethel a beghosow
na promys na newodhow
a Baradys na dampnyans.

Ny'm be dew aral saw my :
cowetha ny wraf yeuny :
my a'm bus nef ha norvys
y'm colon comprehendys.
Ryth of, ryth bys vynary.

*(They hurle Alysaryn down from ye tour. Ye chief ruler
puffeth with satisfaction, but ye assistant ruler, who is ye
more sensitive, taketh a drink of water and appeareth a
lyttel shaken)*

VERVYN : Nyns us dhym namoy cusca :
gortos hyrneth my a wra
ha golyas avel marghvrans
bos dyfygys an bys-ma
claf dre gas ha kerensa
hag a vyth glanhys gans tan.
Squythys of-vy ow pewa
y'n norvys es marthus claf.
Ny vynnaf namoy tryga
yn mysk pobel na garaf.
My a vew hardlych cudhys
ha gwaytya gans mur berthians
bys may fo glan gorfennys
dew ha mapden ha cryjyans.

Why a welvyth managh gwyn
ow tavethly arluth nef :
hep let na strech er-y-byn
managh du y lyw a sef
ow pregoth ken forth dhe nef :
managh los ha ruthvelen
a wra lesky ha ladha,
rag cryjyans yu lowr genen
rag dyspresya ha casa.

My a wayt bos dyfygys
an bys-ma ha gorfennys
yn tanflam ha collenkys
ha glan kellys.

*(Here endeth ye life of St. Alysaryn. A few goode church
songis to be songe)*



